



PROCÈS-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DE L'ASSEMBLÉE DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE À L'HÔTEL DE VILLE LE 15 NOVEMBRE 2021 À 16 H 04, À LAQUELLE ÉTAIENT PRÉSENTS :

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE MEETING OF THE GENERAL COMMITTEE OF COUNCIL (GC) OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD AT CITY HALL ON NOVEMBER 15, 2021 AT 4:04 P.M. AT WHICH WERE PRESENT:

Président / Chair	Jeff J. Shamie
Mairesse / Mayor	Christina M. Smith
Conseillers / Councillors	Matt Aronson Anitra Bostock Antonio D'Amico Mary Gallery Kathleen Kez Conrad Peart Elisabeth Roux Jeff J. Shamie
Administration	Hadi Hakim, directeur général et greffier substitut / Director General and Substitute City Clerk Duncan Campbell, ancien directeur général par intérim / Former Interim Director General, par vidéoconférence / by videoconference Julie Mandeville, directrice générale adjointe et trésorière – service corporatif et de proximité / Assistant Director General and Treasurer – Corporate and Proximity Services Michel Larue, directeur général adjoint – mise en valeur durable du territoire et cadre de vie / Assistant Director General – Sustainable development of the territory and living environment Claude Vallières, Chef de division – technologies de l'information / Division Chief – Information Technologies
Également présente / Also in attendance	Mélissa Gareau, préposée à la rédaction / Recording Secretary

NOTE AU LECTEUR :

Les commentaires et opinions et tout point de vue consensuel exprimés aux présentes sont ceux des participants, en leur capacité individuelle. De ce fait, ils ne lient pas la Ville ou son administration.

La Ville et son administration ne sont liées que par les décisions que le conseil municipal autorise dans le cadre d'une assemblée publique au moyen d'une résolution ou d'un règlement.

NOTE TO THE READER:

The comments, opinions and any consensus views reflected herein are those of the participants in their individual capacity. As such, they are not binding upon the City or the administration.

The City and its administration are only bound by decisions that are authorized by the Municipal Council in the course of a public meeting by way of a resolution or a by-law.

ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL

GENERAL COMMITTEE AGENDA

Adoption de l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 15 novembre 2021

Adoption of the General Committee Agenda of November 15, 2021

Il est convenu que l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 15 novembre 2021 soit adopté.

It was agreed that the agenda of the General Committee of Council meeting of November 15, 2021 be adopted.

Confirmation du procès-verbal de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 4 octobre 2021

Confirmation of minutes of the meeting of the General Committee held on October 4, 2021

Le procès-verbal de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 4 octobre 2021 est approuvé avec des modifications.

The minutes of the General Committee of Council meeting held on October 4, 2021 were approved with modifications.

MARDI JE DONNE 2021

GIVING TUESDAY 2021

Il est souligné qu'une résolution sera proposée pour adoption afin que la Ville appuie le mouvement Mardi je donne qui aura lieu le 30 novembre 2021.

It was pointed out that a resolution will be proposed for adoption for the City to support the Giving Tuesday initiative that will take place on Tuesday, November 30, 2021.

ABROGATION DES RÈGLES DE PROCÉDURES EN MATIÈRE DE DÉMOLITION

REPEAL OF THE RULES OF PROCEDURE IN MATTERS OF DEMOLITION

Nicolas Gagnon, chef de division – planification urbaine et réglementation, se joint à la réunion à 16 h 21.

Nicolas Gagnon, Division Head – Urban Planning and Regulation, joined the meeting at 4:21 p.m.

Nicolas Gagnon, chef de division – planification urbaine et réglementation, explique les motifs justifiant l'abrogation des *Règles de procédure en matière de démolition* adoptées par le comité de démolition en 2006. Ces règles ne sont pas à jour et ne concordent pas avec différentes dispositions de la loi.

Nicolas Gagnon, Division Head – Urban Planning and Regulation, explained the reasons for the repeal of the *Rules of Procedure in matters of Demolition* adopted by the Demolition Committee in 2006. These rules are not up to date and are not consistent with various provisions of the law.

Il est donc recommandé d'abolir les *Règles de procédure en matière de démolition* afin de permettre une meilleure concordance avec la loi.

It was therefore recommended that the *Rules of Procedure in matters of Demolition* be repealed to ensure better consistency with the law.

Une recommandation plus précise sera également validée par Me Marc-André LeChasseur afin de mettre à jour le *Règlement de démolition*.

A more precise recommendation will also be validated by Me. Marc-André LeChasseur to update the *By-law concerning Demolition*.

Les membres du comité plénier discutent de la recommandation et M. Gagnon répond à leurs questions. Il explique notamment la nuance entre le règlement et les règles de procédure. Il ajoute qu'aucune obligation légale ne prévoit l'adoption de règles de procédure en matière de démolition.

GC members discussed the recommendation and Mr. Gagnon answered their questions. In particular, he explained the distinction between the by-law and the Rules of Procedure. He added that there is no legal requirement to adopt rules of procedure in matters of demolition.

Nathalie Jodoin, directrice adjointe de l'Aménagement urbain, et Youki Cropas, conseillère en aménagement urbain, se joignent à la réunion à 16 h 40.

Nathalie Jodoin, Assistant Director of Urban Planning, and Youki Cropas, Urban Planning Advisor, joined the meeting at 4:40 p.m.

Les membres du comité plénier discutent ensuite d'un échéancier pour l'abolition des règles de procédure et l'adoption d'un nouveau règlement de démolition.

GC members then discussed a timeline for the repeal of the Rules of Procedure and the adoption of a new demolition by-law.

- **Il est convenu** que les *Règles de procédure en matière de démolition* adoptées par le comité de démolition en 2006 soient abolies au moment de l'adoption du nouveau règlement de démolition ;
- **Il est convenu** qu'un projet de règlement de démolition soit d'abord présenté au comité consultatif d'urbanisme pour analyse et ensuite soumis au comité plénier pour approbation.

- **It was agreed** that the *Rules of Procedure in matters of Demolition* adopted by the Demolition Committee in 2006 be repealed upon the adoption of the new demolition by-law;
- **It was agreed** that a draft demolition by-law be first presented to the Planning Advisory Committee for analysis and then submitted to the GC for approval.

COMITÉ DE DÉMOLITION – 45 CROISSANT SUMMIT

DEMOLITION COMMITTEE – 45 SUMMIT CRESCENT

Youki Cropas, conseillère en aménagement urbain, présente la demande de démolition pour l'immeuble situé au 45, croissant Summit. Elle explique également le cheminement d'une demande de démolition.

Youki Cropas, Urban Planning Advisor, presented the application for the demolition application for the immovable located at 45 Summit Crescent. She also explained the process of a demolition application.

Nathalie Jodoin, directrice adjointe de l'Aménagement urbain, Nicolas Gagnon, chef de division – planification urbaine et réglementation, et Youki Cropas, conseillère en aménagement urbain, quittent la réunion à 17 h 13.

Nathalie Jodoin, Assistant Director of Urban Planning, Nicolas Gagnon, Division Head – Urban Planning and Regulation, and Youki Cropas, Urban Planning Advisor, left the meeting at 5:13 p.m.

PARTAGE DE COÛTS – ÉTUDE DE CARACTÉRISATION DES SOLS – SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE MONTRÉAL

COST SHARING – SOIL CHARACTERIZATION STUDY – SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE MONTRÉAL

Me Raphaël Lescop, de IMK, se joint à la réunion par vidéoconférence à 17 h 14.

Me. Raphaël Lescop, from IMK, joined the meeting by videoconference at 5:14 p.m.

Me Raphaël Lescop, de IMK, présente un résumé du litige avec la Société de transport de Montréal et de l'entente de principe pour le partage des coûts de l'expertise sur la caractérisation des sols du terrain en litige. Il est recommandé d'accepter le partage de coûts conformément à l'entente de principe, car la Ville devra autrement assumer le coût total de l'expertise.

Me. Raphaël Lescop, from IMK, presented a summary of the litigation with the *Société de transport de Montréal* and the agreement in principle for the sharing of the costs for the expertise on the soil characterization of the land in dispute. It was recommended that the sharing of costs be accepted in accordance with the agreement in principle, as the City will otherwise be responsible for the full cost of the expertise.

Des explications supplémentaires seront données ultérieurement aux membres du comité plénier concernant ce litige avec la Société de transport de Montréal.

Further explanations will be provided to GC members regarding this litigation with the *Société de transport de Montréal* at a later date.

- **Il est convenu** d'accepter le partage des coûts de l'expertise sur la caractérisation des sols du terrain en litige, conformément à l'entente de principe avec la Société de transport de Montréal ;
- **Il est convenu** que des explications supplémentaires concernant le litige avec la Société de transport de Montréal soient présentées lors d'une future réunion du comité plénier.

- **It was agreed** to accept the sharing of the costs for the expertise on the soil characterization of the land in dispute, in accordance with the agreement in principle with the *Société de transport de Montréal*;
- **It was agreed** that further explanations regarding the litigation with the *Société de transport de Montréal* be presented at an upcoming GC meeting.

Me Raphaël Lescop, de IMK, quitte la réunion à 17 h 30.

Me. Raphaël Lescop, from IMK, left the meeting at 5:30 p.m.

La réunion est ajournée à 17 h 30, heure à laquelle le conseil tient sa séance ordinaire. La réunion reprend à 18 h 51.

The meeting was adjourned at 5:30 p.m., at which point Council held its regular sitting. The meeting was reconvened at 6:51 p.m.

PASSEPORTS VACCINAUX

Julie-Anne Cardella, directrice – Bibliothèque publique et événements communautaires, et David Lapointe, directeur des Sports et loisirs, se joignent à la réunion à 18 h 51.

David Lapointe, directeur des Sports et loisirs, présente les mesures appliquées au Centre des loisirs de Westmount et mentionne que quelques plaintes ont été reçues concernant le passeport vaccinal.

Julie-Anne Cardella, directrice – Bibliothèque publique et événements communautaires, mentionne que les bibliothèques sont maintenant considérées comme des services essentiels. En conséquence, le passeport vaccinal ne peut plus être exigé pour accéder à la bibliothèque publique de Westmount.

Il est également mentionné qu'une opinion juridique externe a été demandée par la Ville concernant la possibilité d'exiger le passeport vaccinal pour accéder à l'ensemble des bâtiments municipaux. Les mesures concernant le passeport vaccinal seront appliquées conformément à la loi et les recommandations de l'opinion juridique. Des recommandations seront également soumises ultérieurement pour les bâtiments municipaux où le passeport vaccinal ne pourra pas être exigé.

Julie-Anne Cardella, directrice – Bibliothèque publique et événements communautaires, et David Lapointe, directeur des Sports et loisirs, quittent la réunion à 19 h 10.

VACCINATION PASSEPORTS

Julie-Anne Cardella, Director – Public Library and Community Events, and David Lapointe, Director of Sports and Recreation, joined the meeting at 6:51 p.m.

David Lapointe, Director of Sports and Recreation, presented the measures applied at the Westmount Recreation Centre and mentioned that a few complaints have been received concerning the vaccination passport.

Julie-Anne Cardella, Director – Public Library and Community Events, mentioned that libraries are now considered as essential services. As a result, a vaccination passport can no longer be required to access the Westmount Public Library.

It was also noted that an external legal opinion has been requested by the City regarding the possibility of requiring the vaccination passport for the access to all municipal buildings. The measures concerning the vaccination passport will be applied in accordance with the law and the recommendations of the legal opinion. Recommendations will also be submitted at a later date for municipal buildings where the vaccination passport may not be required.

Julie-Anne Cardella, Director – Public Library and Community Events, and David Lapointe, Director of Sports and Recreation, left the meeting at 7:10 p.m.

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT 1582 VISANT À MODIFIER DE NOUVEAU LE RÈGLEMENT 1507 SUR LA DÉLÉGATION DE POUVOIRS À CERTAINS FONCTIONNAIRES DE LA VILLE DE WESTMOUNT

Julie Mandeville, directrice générale adjointe et trésorière – service corporatif et de proximité, présente les modifications proposées au *Règlement 1507 sur la délégation de pouvoirs à certains fonctionnaires de la Ville de Westmount* afin de tenir compte de la nouvelle structure organisationnelle de la Ville.

Les membres du comité plénier discutent des modifications proposées et M^{me} Mandeville ainsi que le directeur général répondent à leurs questions.

- **Il est convenu** de présenter, à titre informatif, une comparaison avec d'autres villes de taille similaire à la Ville de Westmount concernant le pouvoir de dépenser du directeur général et des directeurs généraux adjoints lors de la prochaine réunion du comité plénier.

PRÉSENTATION D'UN NOUVEL EMPLOYÉ CADRE

Claude Ladouceur, directeur adjoint – budgets et finances, se joint à la réunion à 19 h 22.

Julie Mandeville, directrice générale adjointe et trésorière – service corporatif et de proximité, présente un résumé de l'expérience de M. Claude Ladouceur en matière de budgets et de prévisions budgétaires à la Ville.

Claude Ladouceur, directeur adjoint – budgets et finances, quitte la réunion à 19 h 27.

NOTICE OF MOTION - BY-LAW 1582 TO FURTHER AMEND BY-LAW 1507 ON THE DELEGATION OF POWERS TO CERTAIN OFFICERS OF THE CITY OF WESTMOUNT

Julie Mandeville, Assistant Director General and Treasurer – Corporate and Proximity Services, presented the proposed amendments to *By-law 1507 on the delegation of powers to certain officers of the City of Westmount* to reflect the City's new organizational structure.

GC members discussed the proposed amendments and Ms. Mandeville and the Director General answered their questions.

- **It was agreed** to present, at the next GC meeting, a comparison with other cities having a similar size as that of the City of Westmount, regarding the spending power of the Director General and Assistant Directors General for information purposes.

INTRODUCTION OF A NEW MANAGEMENT EMPLOYEE

Claude Ladouceur, Assistant Director – Budget and Finance, joined the meeting at 7:22 p.m.

Julie Mandeville, Assistant Director General and Treasurer – Corporate and Proximity Services, presented a summary of Mr. Claude Ladouceur's experience with regards to budgets and budgetary forecasts for the City.

Claude Ladouceur, Assistant Director – Budget and Finance, left the meeting at 7:27 p.m.

DISCUSSION CONCERNANT LA COVID-19

La mairesse Smith mentionne que la Ville devrait offrir de l'espace dans les bâtiments de la Ville pour la vaccination des enfants.

Les membres du comité plénier discutent du modèle hybride d'organisation du travail.

POINTS PERMANENTS : RAPPORT SOMMAIRE DE L'AGGLOMÉRATION ET ASSOCIATION DES MUNICIPALITÉS DE BANLIEUE

La mairesse Smith mentionne que les membres de l'Association des municipalités de banlieue (AMB) se réunissent avant chaque réunion du conseil d'agglomération. Elle ajoute qu'il y a eu plusieurs changements de maires au sein de l'AMB après la tenue des élections municipales.

CALENDRIER 2022 – SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL

Un calendrier des séances ordinaires du conseil pour l'année 2022 est proposé. Il est suggéré d'inverser les séances du conseil du mois de mars en raison de la semaine de relâche. Ainsi, la séance du conseil du 7 mars 2022 aura lieu à 17 h 30 et celle du 21 mars 2022 se tiendra à 19 h 30.

- **Il est convenu** que le calendrier proposé pour les séances du conseil soit proposé pour adoption en tenant compte des commentaires des membres du comité plénier.

CALENDRIER DES RÉUNIONS

Le calendrier des événements pour les mois de novembre et décembre 2021 est présenté aux membres du comité plénier.

Les membres du conseil sont invités à assister et à participer aux événements de la Ville.

COVID-19 DISCUSSION

Mayor Smith mentioned that the City should provide space in the City's buildings for the vaccination of children.

GC members discussed the hybrid work organization model.

ONGOING ITEMS: AGGLOMERATION SUMMARY REPORT AND ASSOCIATION OF SUBURBAN MUNICIPALITIES

Mayor Smith mentioned that the members of the Association of Suburban Municipalities (ASM) meet before each Agglomeration Council meeting. She added that there have been several changes of mayors at the ASM following the municipal elections.

2022 SCHEDULE – REGULAR COUNCIL SITTINGS

A schedule for the 2022 regular Council sittings was proposed. It was suggested that the Council sittings for the month of March be reversed due to the March Break. Therefore, the March 7, 2022 Council sitting will be held at 5:30 p.m. and the March 21, 2022 Council sitting will be held at 7:30 p.m.

- **It was agreed** that the proposed schedule for the 2022 regular Council sittings be moved for adoption, taking into account the GC members' comments.

MEETING SCHEDULES

The calendar of events for the months of November and December 2021 was presented to the GC members.

Council members are encouraged to attend and participate in City events.

QUESTIONS DIVERSES

La mairesse Smith souligne l'importance de la confidentialité des points discutés en comité plénier.

La réunion prend fin à 20 h 20.

Jeff J. Shamie
Maire suppléant / Acting Mayor

VARIA

Mayor Smith emphasized the importance of confidentiality of items discussed in GC.

The meeting ended at 8:20 p.m.

Hadi Hakim
Directeur général et greffier substitut /
Director General and Substitute City Clerk